

今年、帯広市は「手話言語条例」制定から10年の節目を迎えます。皆さんは帯広駅の北口に、大きな三本の手のモニUMENTがあるのを見たことがありますか。そして、この三本の手の指が、指文字で帯広を表しているのをご存じでしたか。正面右から順に「お」「ひ」「ろ」の形をしていて、「ひ」を横に動かすと「び」と読むことができます。手話は、手指や体の動き、豊かな表情を使って視覚的に表現する言語で、固有名詞などは指文字で補います。こうした表現方法は国によつて異なり、例えば、日本の「ありがとう」は、力士が懸賞金を受け取っておじぎをする動作を基に表現されていますが、アメリカでは口元から右手を離す、投げキッスのようなしぐさになります。手話を通じて、その国の文化や生活環境が見えてきますし、今では音声言語と対等な言語として

市長コラム

夢かなうまち
おびひろ

手話がつなぐ心と心

帯広市長 米沢 則寿



国連にも認められています。手話について、私たち日本人は「大切なもの」との意識は持ちながらも、いざ使うとなるとためらう方も少なくないと思います。喜怒哀楽などの感情を表に出さないことが美德とされ、生真面目で何事にも完璧さを求める日本人の文化や気質が邪魔をしているのかもしれない。そんな私たちでも、お店で同じ飲み物を二つ頼む時には指を2本立てますし、子どもに声を掛ける時には、怖がらせないよう自然と笑顔になります。また、海外に出掛けた時には、あいさつなどの簡単な会話や身ぶりで楽しく過ごしています。聴覚に障害のある方との会話も同じです。「こんにちは」や「ありがとう」を手話で交わすだけで、相手を思いやる気持ちが伝わるのではないかと感じています。11月29日と30日の二日間、障害福祉イベント「オビパラフェスタ」の特別企画として、「ダイアログ・イン・サイレンス・ショーケース in 帯広」を開催します。聴覚に障害のある方の進行のもと、静寂の中で集中力や観察力、表現力を高め、視覚による対話を体験する催しです。表情や身ぶり・手ぶりだけで相手の考えを理解し、相手にも伝えることの難しさを感じる一方で、言葉を使わなくても分かり合える喜びを感じられるのではないのでしょうか。多くの手話を覚えることも大切ですが、それ以上に大切なことは、相手の気持ちに寄り添い、思いやる心だと思っています。このイベントを通じて手話への関心が高まり、互いが理解し合える地域づくりが広がることを願っています。

新規就航
令和7年11月～令和8年3月

十勝・帯広と韓国ソウルが
つながります！

問い合わせ 観光交流課（市庁舎7階、☎65・4169）

11月11日(火)から令和8年3月28日(土)の間、韓国エアロK航空がとかち帯広ー仁川（インチョン）の直行便を運航します。
東アジアの中でも有数のハブ空港である、仁川国際空港を、韓国旅行の目的地、世界につながる経由地としてご利用ください。
航空券やツアー予約の詳細については、同社ホームページ、旅行会社で確認してください。

✕ 航空券予約
エアロK航空 予約サイト

（提供 エアロK航空）

ととかち帯広ー仁川（インチョン）線運航時刻表
運航期間中の火・土曜日

往 路	
仁川国際空港 発	とかち帯広空港 着
11時50分	14時20分
復 路	
とかち帯広空港 発	仁川国際空港 着
15時20分	18時40分

清州国際空港線の運航期間が延長になりました

今年5月に就航し、10月末までの運航を予定していたとかち帯広ー清州の直行便は、令和8年3月まで運航を継続するほか、週3往復から週4往復に増便します。

令和7年10月26日（日）～ 令和8年3月27日（金） 1日1往復（毎週：日・月・水・金）

清州 発	とかち帯広 着	とかち帯広 発	清州 着
14時00分	16時35分	18時05分	21時20分

暖房代支援給付金

問い合わせ 地域福祉課（市庁舎3階、☎65・4233）

市ホームページID.1021394

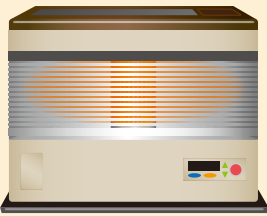
電気やガスなど、燃料費全般の価格高騰に伴い、一定の要件を満たす低所得世帯に、1世帯当たり1万2000円の給付金を支給します。

対 象

低所得世帯かつ一定の要件を満たす高齢・障害・ひとり親世帯

申し込み

11月初旬、対象世帯に①決定通知書兼確認書、または②申請書を送付します。①が届いた人は、振込口座に変更がなければ返送不要です。②が届いた人は、申請が必要です。翌年2月27日(金)までに返送してください。



広報広聴課職員が行く！
オビヒロカメラレポ

OBHIHRO CAMERA REPORT

ととかちマルシェ

9月5日(金)～7日(日)、今年で13回目となる「とかちマルシェ」が開催されました。今年の来場者数は12万3000人となり、3年連続で過去最多を更新しました。
会場には、十勝の多彩な食を提供する店に加え、管外・道外からの出店も並び、ピザやアイスクリームづくりなどの体験コーナーも人気でした。
天候にも恵まれ、十勝産食材を使ったグルメとともに音楽を楽しめる、十勝最大の音楽と食のイベントがまちをにぎわせました。

(9月6日、JR帯広駅周辺)

